

НОТНАЯ
ТЕТРАДЬ
Анны Магдалены
БАХ
(1725)

Подготовка издания и комментарии
С. ДИДЕНКО

1. Партита а-Молл (без Скерцо).
2. Партита е-Молл (без Арии).

3. Менуэт

BWV Anh. 113

The musical score for Minuet in E-flat major, BWV Anh. 113, is presented in six systems. Each system consists of a treble and bass staff. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/4. The piece begins with a treble staff melody featuring a triplet of eighth notes and a trill. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment. The score includes various musical notations such as slurs, trills, and repeat signs. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5. The piece concludes with a repeat sign and a final cadence.

4. Менуэт

BWV Anh. 114

5 1 323 4 1

3 1

323 3 2 2

(w) 1 3 1

(w) 1 3 1

(w) 1 3 1

2 1 2 5

5. Менуэт

BWV Anh. 115

The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each. The key signature is one flat (B-flat major), and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and fingerings. There are handwritten annotations and corrections throughout the score, including a large 'X' in the first system and a '323' marking in the third system.

*) В некоторых изданиях здесь стоит мордент (♯).

6. Рондо

(Les Bergeries)

BWV Anh. 183

Ф. КУПЕРЕИ

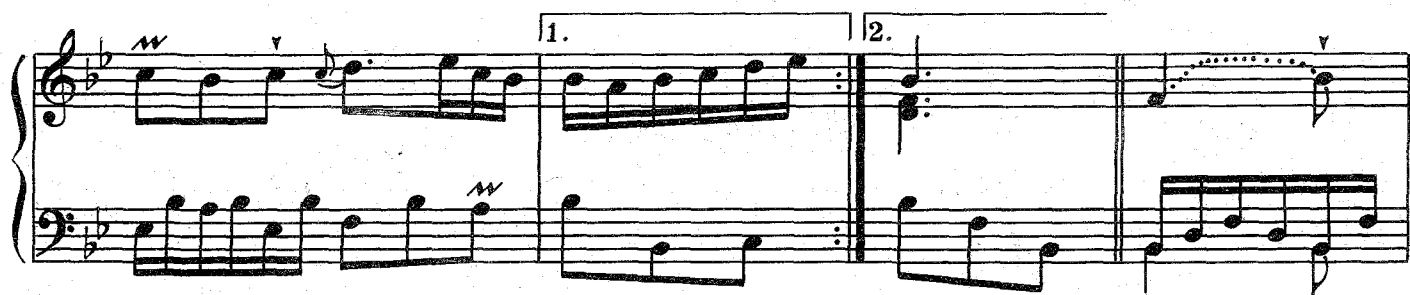
(1668—1733)

(Naivement)

1. 2.

Fine

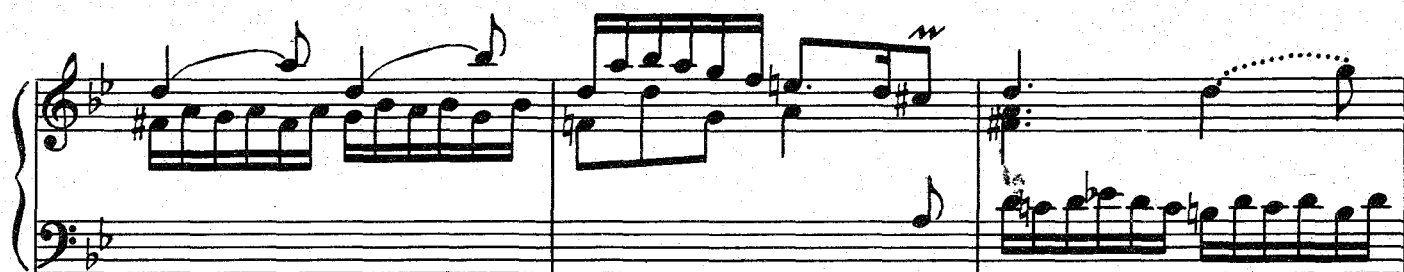
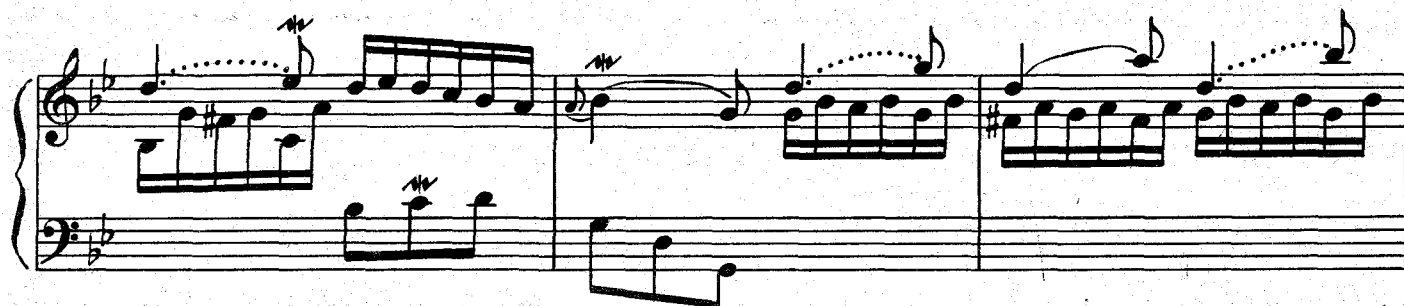
*) Знаки *staccato* принадлежат Куперену, у Баха отсутствуют.



*) В некоторых изданиях здесь вместо *tr* стоит *mv*.



Da Capo Rondeau
al Fine ◯ e poi segue.



Da Capo al Fine ◯

*) В некоторых изданиях здесь *соль*.

7. Менуэт

BWV Anh. 116

1 5 4 5 1 1 1 1 3 2 1 1 1 1 5

2 1 4 3 1 3 4 1

2 1 4 1 2 2 2

5 1 2 3 1 1 1 1 5

3 3 2 1 2 5 1 1 2 5

2 1 5 5 3 1 3 1 4

3 2 4 1 4 1 2

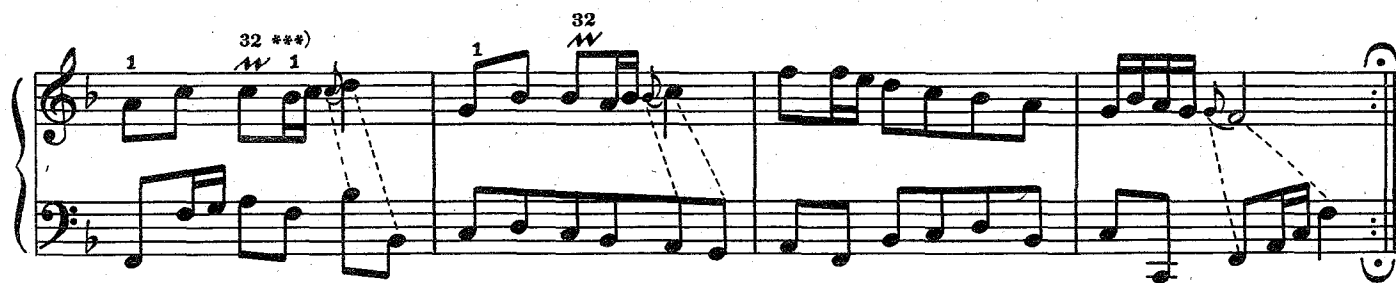
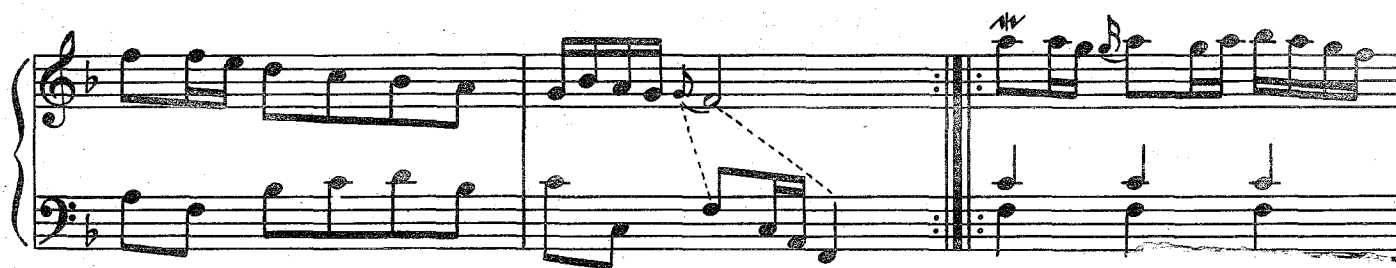
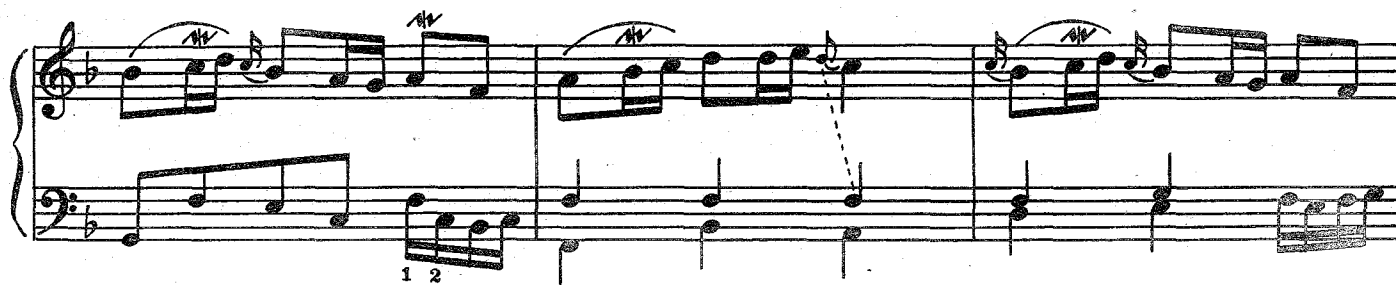
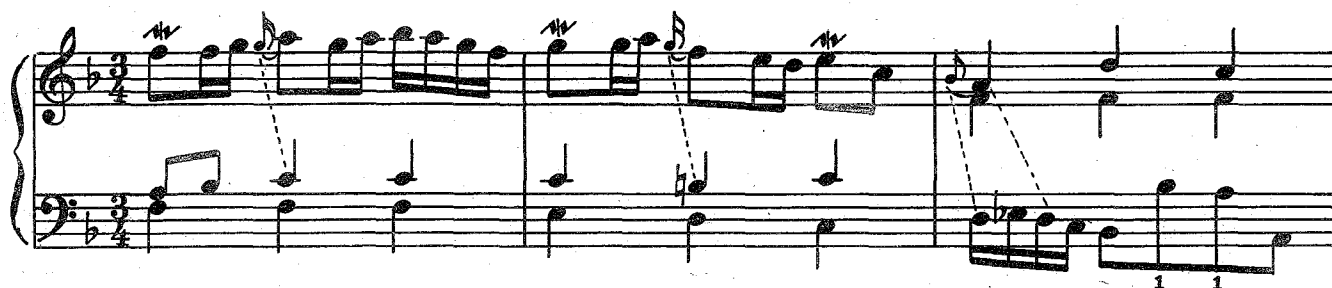
1 1 5 5 3 1 3 2 1 2 5

*) Так в оригинале; во многих изданиях перед *ре* ошибочно стоит #.

8a. Полонез

BWV Anh. 117a

9



*) В некоторых изданиях — соль вместо фа.

**)



***)



8b.

BWV Anh. 117b

(Double)

The image displays a musical score for a piano piece, BWV Anh. 117b, in B-flat major, 3/4 time. The score is written for a grand piano (treble and bass clefs) and is labeled "(Double)". The piece consists of five systems of music, each with a treble and bass staff. The first system includes a measure number "234" above the treble staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like "w" (pizzicato). The piece concludes with a double bar line and repeat signs at the end of the fifth system.

9. Менуэт

BWV Anh. 118

11



*) Во многих изданиях перед *ми* стоит h . **)



10. Полонез

BWV Anh. 119

The musical score for "10. Полонез" (Polonaise) by J.S. Bach, BWV Anh. 119, is presented in five systems of piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 3/4. The notation is in standard musical notation with a grand staff (treble and bass clefs).

The first system shows the initial melody in the right hand, starting with a first finger fingering (1) on the G4 note. The left hand provides a simple harmonic accompaniment.

The second system features a repeat sign (double bar line with dots) after the first measure of the right hand. The melody continues with eighth and sixteenth notes.

The third system continues the melody in the right hand, with a first finger fingering (1) on the G4 note. The left hand has a simple harmonic accompaniment with first (1) and second (2) fingerings indicated on the bass line.

The fourth system shows the melody in the right hand with a first finger fingering (1) on the G4 note. The left hand has a simple harmonic accompaniment with first (1) and second (2) fingerings indicated on the bass line.

The fifth system shows the final measures of the piece, ending with a double bar line and repeat dots. The melody in the right hand concludes with a half note G4.

BWV 691

И. С. БАХ

Choral

Handwritten musical score for a chorale, featuring six systems of grand staves (treble and bass clefs). The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings, along with handwritten annotations like "1234" and "34" indicating specific musical phrases or measures.

*.) Знак  в хоральных прелюдиях и вокальных произведениях И. С. Баха указывает не временную остановку, а конец строки стиха.

12.

BWV 510

Musical score for BWV 510, measures 1-8. The score is in G major, 4/4 time. It features a treble and bass staff. The melody in the treble staff includes a fermata on the eighth measure. The bass staff has a 4+2/2 time signature change in the eighth measure.

13a.

BWV 511

И. С. БАХ

Musical score for BWV 511, measures 1-12. The score is in G major, 4/4 time. It features a treble and bass staff. The melody in the treble staff includes a fermata on the eighth measure. The bass staff has a 4+2/2 time signature change in the eighth measure. The lyrics are in Russian and German.

Gib dich zu frie den und sei stil le in dem Got te
In ihm ruht al ler Freu den Fül le, ohn ihn mühst du

dei nes Le bens. Er ist dein Quell und dei ne Son ne, scheint
dich ver ge bens.

täg lich hell zu dei ner Won ne. Gib dich zu frie den, zu frie den.

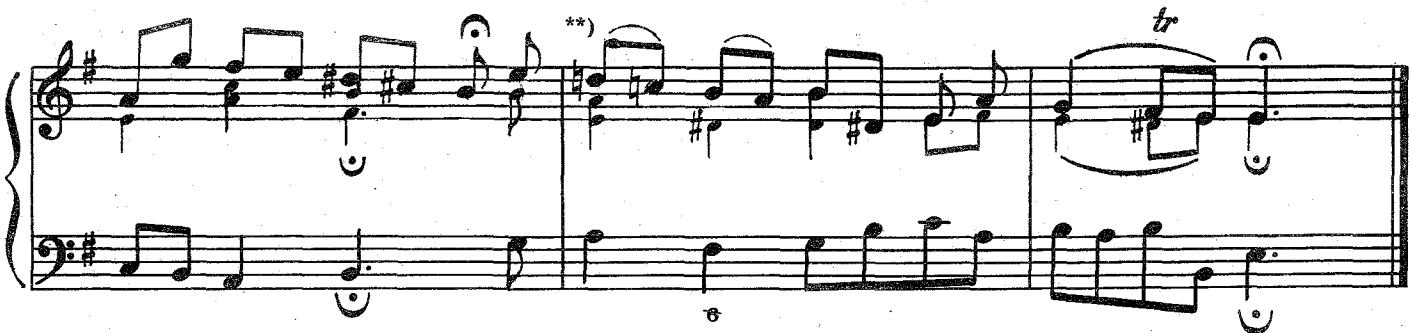
*) См. примечание на предыдущей стр.

13b.
BWV 512

15

Расшифровка генералбаса
О. Комарницкого

И. С. БАХ



*) См. примечание на стр. 13.

**) Здесь Бах сам выписывает длительностями форшлаг (см. аналогичное место в № 13 а).

14. Менуэт

BWV Anh. 120

*)

**) 3 2

15. Менуэт

BWV Anh. 121

The musical score for Menuet BWV Anh. 121 is presented in five systems of grand staves (treble and bass clef). The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and slurs. A trill is marked with a 'tr' and an asterisk at measure 32. A triplet of eighth notes is marked with a '3' and an asterisk at measure 33. The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the fifth system.

A detailed view of the triplet in measure 33, showing the fingerings: 3, 2, 1, 2, 3 for the five eighth notes.

16. Марш

BWV Anh. 122

Ф. Э. БАХ
(1714—1788)

The musical score for '16. Марш' (March) by J.S. Bach, BWV Anh. 122, is presented in five systems. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as slurs, fingerings, and a trill. The piece concludes with a repeat sign in the final system.

17. Полонез
BWV Anh. 123

19

Ф. Э. БАХ

4 2 4 1 1 5 1 3 2 5

Fine

Da Capo al Fine ♪

18. Марш

BWV Anh. 124

Ф. Э. БАХ

32 ^{*)} tr 3

32 tr 1

3 2 3
5

19. Полонез

BWV Anh. 125

Ф. Э. БАХ

The musical score is presented in six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The piece is a Polonaise, characterized by its distinctive rhythmic patterns. The notation includes various note values, rests, and fingerings. Handwritten annotations are present throughout the score, including the number '4' in the first system, '2nd' in the second system, '1' in the third system, '3 4 2 1' in the fourth system, and '4 3' in the fifth system. The score concludes with a double bar line and repeat dots in the final system.

20a. Ария

BWV 515

20b.

BWV 515a

So oft ich mei - ne To - backs - Pfei - fe, mit gu - tem Kna - ster
Zeit - ver - treib er - grei - fe, so gibt sie mir - ein

1. an - ge - füllt, zur Lust und bild und fü - get die - se
Trau - er -

2. und fü - get die - se

1. Leh - re - bei, daß ich der - sel - ben ähn - lich sei,
2. sei.

21. Менуэт

23

Г. БЕМ
(1661—1733)

22. Волынка

BWV Anh. 126

* Во многих изданиях вместо *ре* ошибочно стоит *ми*.

Da Capo al Fine ♪

23. Марш

BWV Anh. 127

The musical score is written for piano and consists of six systems of grand staves. The key signature is one flat (F major or D minor), and the time signature is 2/4. The piece is a march, characterized by its rhythmic patterns and trills.

System 1: The first system shows the beginning of the piece. The right hand starts with a triplet of eighth notes (fingerings 1, 2, 3) and continues with a series of eighth notes. The left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

System 2: The second system continues the melody in the right hand, featuring a triplet of eighth notes (fingerings 3, 2, 3) and a trill (tr) marked above the staff. The left hand continues with eighth notes.

System 3: The third system shows a repeat sign at the beginning. The right hand has a trill (tr) marked above the staff. The left hand continues with eighth notes.

System 4: The fourth system continues the melody in the right hand, featuring a trill (tr) marked above the staff. The left hand continues with eighth notes.

System 5: The fifth system continues the melody in the right hand, featuring a trill (tr) marked above the staff. The left hand continues with eighth notes.

System 6: The sixth system continues the melody in the right hand, featuring a trill (tr) marked above the staff. The left hand continues with eighth notes.

A small asterisked system at the bottom shows a specific fingering for a triplet: 3 2 1 2 .

24.
BWV Anh. 128

The musical score for BWV Anh. 128, No. 24, is presented in five systems. Each system contains a treble and a bass staff. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The piece includes various musical techniques such as triplets, trills, and slurs. Fingerings are indicated by numbers 1-5. The score ends with a double bar line and repeat dots.

System 1: Treble staff has a triplet of eighth notes (B4, C5, D5) marked with a trill, followed by a quarter note (E5), a half note (F5), and a quarter note (G5). Bass staff has a half note (B3), a quarter note (C4), a half note (D4), a quarter note (E4), a half note (F4), and a quarter note (G4). Fingerings: 1, 2, 5, 1, 2, 3, 2.

System 2: Treble staff has a quarter note (B4), an eighth note (C5), a quarter note (D5), an eighth note (E5), a quarter note (F5), an eighth note (G5), and a quarter note (A5). Bass staff has a half note (B3), a quarter note (C4), a half note (D4), a quarter note (E4), a half note (F4), and a quarter note (G4). Fingerings: 1, 2, 5, 2, 1, 2.

System 3: Treble staff has a triplet of eighth notes (B4, C5, D5) marked with a trill, followed by a quarter note (E5), a half note (F5), and a quarter note (G5). Bass staff has a half note (B3), a quarter note (C4), a half note (D4), a quarter note (E4), a half note (F4), and a quarter note (G4). Fingerings: 1, 3, 2, 5, 1, 2, 5.

System 4: Treble staff has a quarter note (B4), an eighth note (C5), a quarter note (D5), an eighth note (E5), a quarter note (F5), an eighth note (G5), and a quarter note (A5). Bass staff has a half note (B3), a quarter note (C4), a half note (D4), a quarter note (E4), a half note (F4), and a quarter note (G4). Fingerings: 3, 1, 1, 3.

System 5: Treble staff has a quarter note (B4), an eighth note (C5), a quarter note (D5), an eighth note (E5), a quarter note (F5), an eighth note (G5), and a quarter note (A5). Bass staff has a half note (B3), a quarter note (C4), a half note (D4), a quarter note (E4), a half note (F4), and a quarter note (G4). Fingerings: 1, 3, 1, 1.

25.

BWV 508

Г. Г. ШТЕЛЬЦЕЛЬ ?
(1690—1749)

Bist du bei mir, geh ich mit Freu den zum Ster ben

und zu mei ner Ruh, zum Ster ben und zu mei ner Ruh.

Bist du bei mir, geh ich mit Freu den zum Ster ben

und zu mei ner Ruh, zum Ster ben und zu mei ner Ruh.

Fine

Ach, wie ver_gnügt wär so mein En_de, es drück_ten

dei_ne schö_nen Hän_de mir die ge_treu_en Au_gen zu.

*)

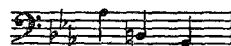
**)

Ach, wie ver_gnügt wär so mein En_de, es drück_ten

dei_ne schö_nen Hän_de mir die ge_treu_en Au_gen zu.

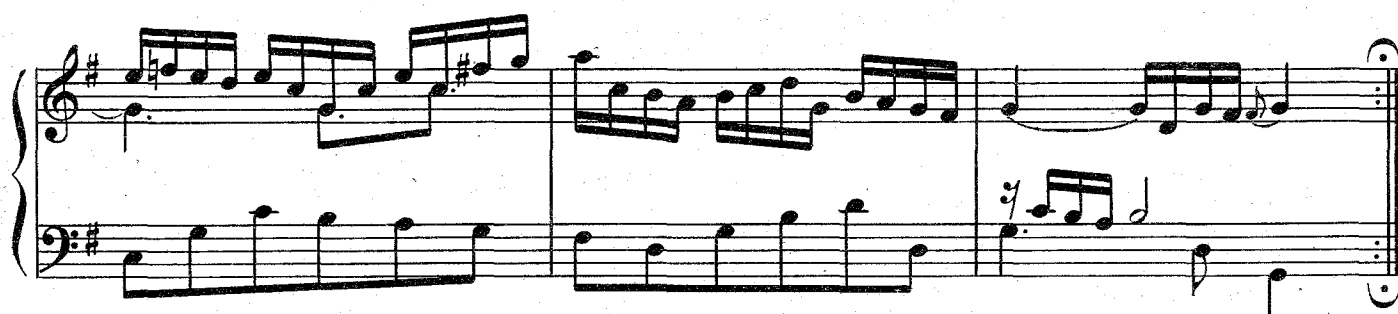
Da Capo % al Segno ♮

*) В некоторых изданиях этот такт изложен следующим образом:



**) В рукописи — ля бемоль (вероятно, описка).

This page contains five systems of musical notation for a piece in G major, BWV 988,1. The notation is in treble and bass staves, with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The first system shows a melodic line in the treble staff and a supporting bass line. The second system continues the melodic development with some grace notes. The third system features a more complex melodic line with trills and slurs. The fourth system shows a melodic line with a trill and a bass line with a 7-measure rest. The fifth system concludes the piece with a final melodic flourish and a bass line ending with a 7-measure rest.



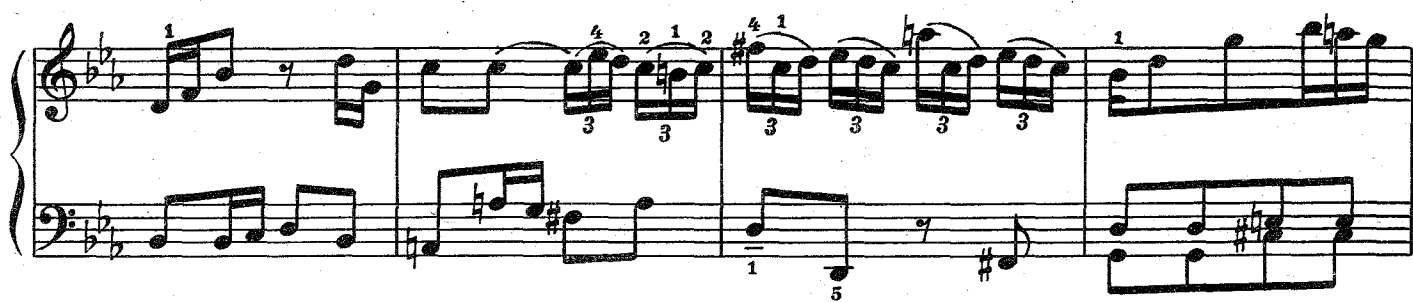
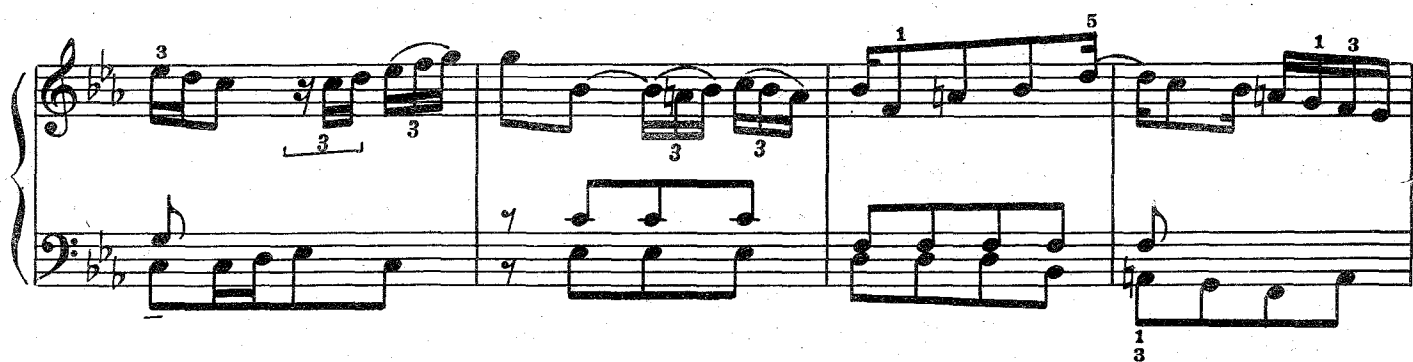
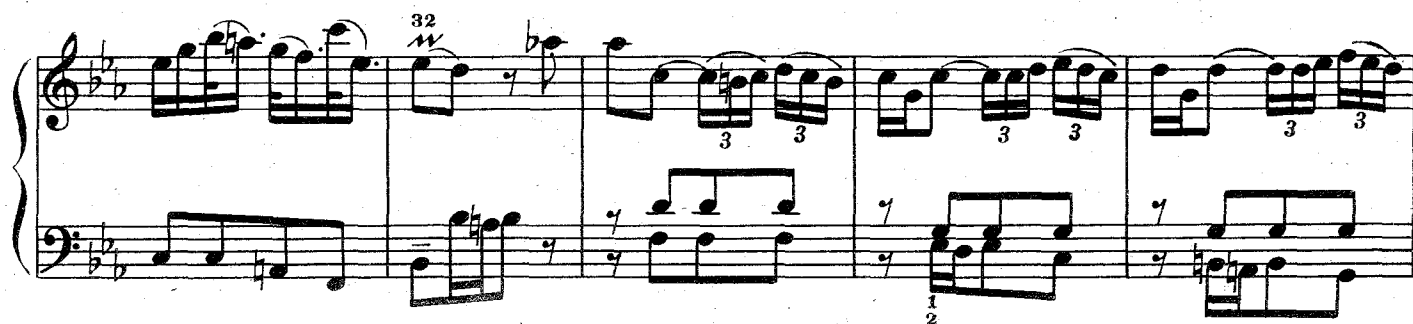
27. Соло для чембало

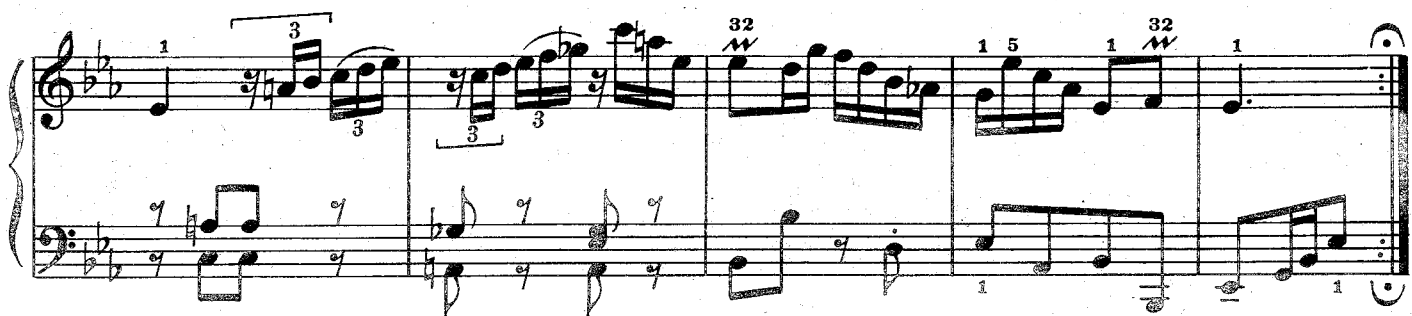
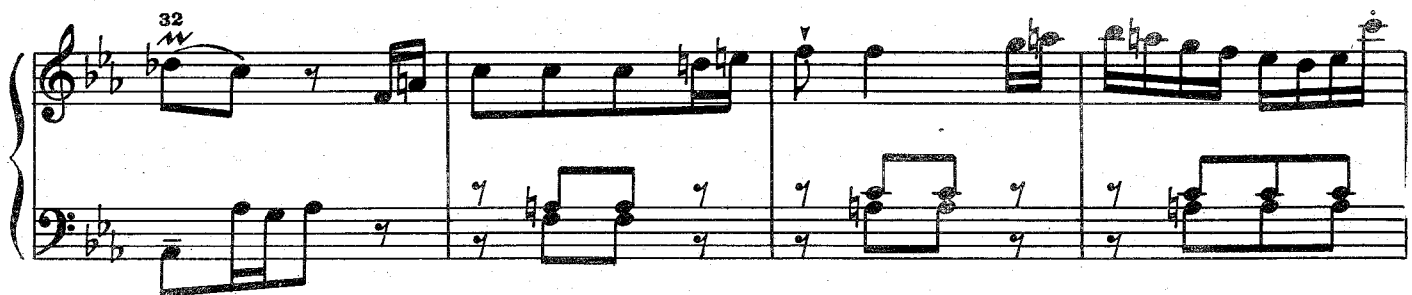
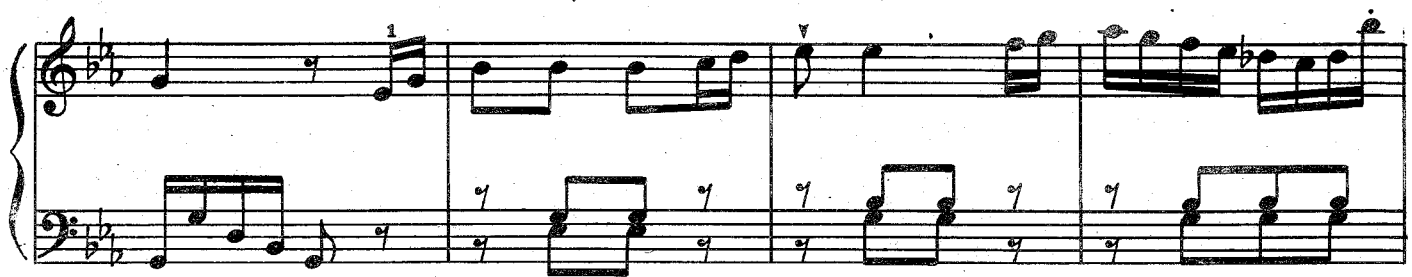
BWV Anh. 129

Ф. Э. БАХ

Allegro

The musical score is written for a chembalo, a keyboard instrument with a distinctive sound. It is in the key of B-flat major (two flats) and 2/4 time. The tempo is marked 'Allegro'. The score is divided into five systems, each with a treble and bass staff. The music is characterized by its rhythmic complexity, with many measures containing eighth and sixteenth notes. Fingerings are clearly indicated throughout the piece. Ornaments are used to decorate several notes, adding to the Baroque style of the composition. The piece ends with a final cadence in the fifth system.





28. Полонез

BWV Anh. 130

И. А. ХАСЦЕ
(1699—1783)

The musical score for "28. Полонез" (BWV Anh. 130) by И. А. Хасце is presented in a standard piano format. It consists of six systems of music, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations, including notes, rests, accidentals, and ornaments (trills and mordents). The piece is divided into six systems, each with a repeat sign. A small asterisk (*) is placed above the first system, and a larger asterisk (*) is placed below the final system. The score concludes with a double bar line and a repeat sign.

*)

*)

11402

29. Прелюдия

BWV 846,1

И. С. БАХ

(Moderato)

The musical score is presented in a two-staff format, with the right hand (treble clef) and left hand (bass clef). The right hand plays a continuous eighth-note pattern, while the left hand provides a harmonic accompaniment with quarter and half notes. The tempo is marked "(Moderato)". The key signature is G major (one sharp). The score is divided into four systems, each containing four measures. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The piece concludes with a final cadence in the fourth system.

30. Французская сюита № 1 d-Moll.
 31. Французская сюита № 2 c-Moll (только Allemande, Courante и часть Sarabande).

(Aria)

33. Ария

BWV 516

Wa - rum be - trübst du dich und beu - gest dich - zur
Du sorgst, wie will - es doch noch end - lich mit - dir

Er - den, mein sehr ge - plag - ter Geist, mein ab - ge - mat - ter Sinn?
wer - den, und fäh - rest ü - ber Welt und ü - ber Him - mel hin.

Wirst du dich - nicht recht fest in Got - tes Wil - len grün - den, kannst

du in E - wig - keit nicht wah - re Ru - he fin - den.

*) См. примечание на стр. 13.

Recitativo

И. С. БАХ

Ich ha-be ge-nug! Mein Trost ist nur al-lein, daß Je-sus mein und ich sein ei-gen möchte

sein. Im Glau-ben halt ich ihn, da seh ich auch mit Si-me-on die Freu-de je-nes Le-bens

schon. Laßt uns mit die-sem Man-ne ziehn. Ach! möch-te mich von mei-nes Lei-bes Ket-ten der Herr-er-ret-ten! Ach!

wä-re doch mein Ab-schied hier, mit Freu-den sagt ich, Welt, zu dir: Ich ha-be genug!

Aria *)

Schlum-mert ein, ihr mat-ten Au-gen, fal-let sanft und se-lig zu, schlum-

piano

- mert ein, schlum-mert ein, schlum-mert ein, ihr mat-ten Au-gen,

*) Расшифровка генералбаса, а также штрихи воспроизведены здесь по кантате № 82.

fal - let sanft und se - lig zu. Schlum - - - mert ein, ihr

7 6 6 6 7 6 5 5 6 5 8 7 8 7 6

mat - ten Au - gen —, fal - let sanft und se - lig zu ———, '.

6 6 6 7 (b) 6 5 7 6 5 7 6 5 8 7 7 6 6 8

fal - let sanft — und se - lig zu. Welt, ich blei - be

5 5 6 6 6 6 Fine 6 6 6 2

nicht mehr hier —, hab ich doch kein Teil an dir, das — der See — len

könn — te tau — gen, das der See — len könn — te tau — gen, Welt, ich blei — be nicht mehr hier, hab ich

doch kein Teil an dir, das — der See — len könn — te tau — gen. Schlum — mert ein —

schlum- mert ein, schlum-

- mert ein, schlum- mert ein, ihr mat- ten Au- gen, fal- let sanft und

se- lig zu, schlum- - - - mert ein, ihr mat- ten Au- gen-

—, fal - let sanft und se - lig zu —, fal - let sanft —

— und se - lig zu. Hier muß ich das E - lend bau - en,

pianissimo

a - ber dort, dort werd ich schau - en sü - ßen Fri - de, stil - le - Ruh —

pianis-

hier muß ich das

simo

E - lend bau-en, a - ber dort, dort werd ich schau-en sü - ßen Frie - de,

Adagio

piano

stil - le - Ruh, sü - ßen Frie - de, stil - le Ruh.

piano *pianissimo*

Da Capo al Fine ∞

35.

BWV 514

c h e a h e f g a g e d e c*)
 Schaffs mit mir, Gott, nach dei - - nem Wil - - len,
 Du wirst mein Wün - nach so - - er fül - - len,
 6 6 4 2 7 4 3
 c d e f e d g g c g c

g a h c d h a a g
 dir sei es al - les heim - ge - stellt.
 wie's dei - ner Weis - heit wohl - ge - fällt.
 5 6 6 4 2 6 4 2 3 (#)
 c h a g # f g d d g g f e d

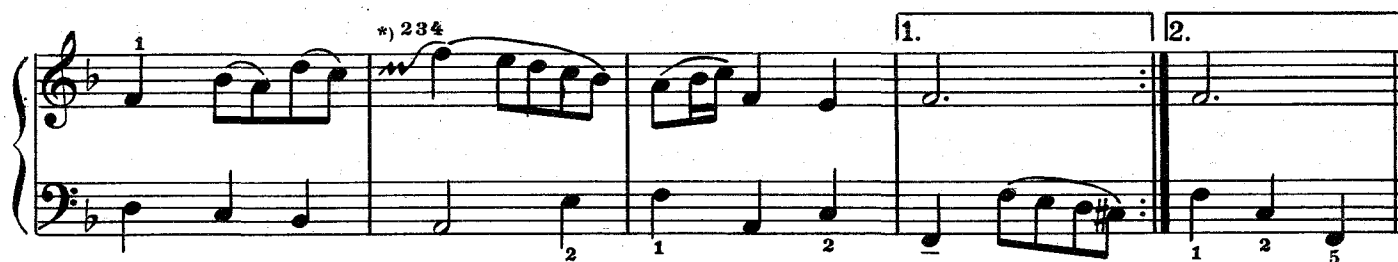
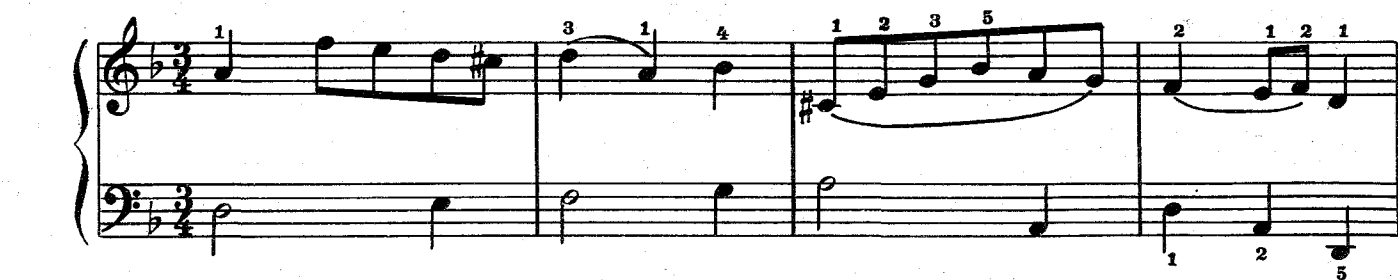
Du bist mein Va - ter, du - - wirst mich
 6 7 5 4 2 6 6 7
 6 4 2 7 4 2

ver - sor - gen, dar - - auf hof - fe ich.
 7 5 6 6 5
 2

*) См. примечание на стр. 13.

36. Менуэт

BWV Anh. 132



*) Исполнение:  и т. д. Во многих изданиях вместо шлейфера —  — ошибочно стоит .

37. Ария

BWV 518

ДЖОВАННИНИ

1. Willst du dein Herz mir schen-ken, so fang es heim-lich an, daß
 2. Be- hut- sam sei und schwei-ge und trau- e kei- ner Wand, lieb'
 3. Be- geh- re kei- ne Blik- ke von mei- ner Lie- be nicht, der
 4. Zu frei sein, si- cher ge- hen, hat oft Ge- fahr ge- bracht. Man

un- ser bei- der Den-ken nie- mand er- ra- ten kann. Die Lie- be muß bei- bei- den all-
 in- ner-lich und zei- ge dich au- ßen un- be- kannt. Kein Arg- wohn muß du- ge- ben, Ver-
 Neid hat vie- le Strik- ke auf un- ser Tun ge- richt. Du muß die Brust ver- schlie- ßen, halt
 muß sich wohlverste- hen, weil ein falsch Au- ge- wacht. Du muß den Spruch be- den- ken, den

zeit ver- schwie- gen sein, drum schließ die größ- ten Freu- den in dei- nem Her- zen ein.
 stel- lung nö- tig ist. Ge- nug, daß du, mein Le- ben, der Treu' ver- si- chert bist.
 dei- ne Nei- gung ein. Die Lust, die wir ge- nie- ßen, muß ein Ge- heim- nis sein.
 ich zu- vor ge- tan: Willst du dein Herz mir schen-ken, so fang es heim- lich an.

38. Ария: «Schlummert ein, ihr matten Augen» (неполное повторение № 34 — ср.).

39a.

BWV 299

Choral

И. С. БАХ

{ Dir, dir —, Je — ho — va, will — ich sin — gen, denn, wo ist so ein sol — cher Gott wie du? }
 { Dir will — ich mei — ne Lie — der brin — gen, ach! gib mir dei — nes Gei — stes Kraft dar — zu, }

{ Dir, dir —, Je — ho — va, will — ich sin — gen, denn, wo ist so ein sol — cher Gott wie du? }
 { Dir will — ich mei — ne Lie — der brin — gen, ach! gib mir dei — nes Gei — stes Kraft dar — zu, }

8 { Dir, dir —, Je — ho — va, will — ich sin — gen, denn, wo ist so ein sol — cher Gott wie du? }
 { Dir will — ich mei — ne Lie — der brin — gen, ach! gib mir dei — nes Gei — stes Kraft dar — zu, }

{ Dir, dir —, Je — ho — va, will — ich sin — gen, denn, wo ist so ein sol — cher Gott wie du? }
 { Dir will — ich mei — ne Lie — der brin — gen, ach! gib mir dei — nes Gei — stes Kraft dar — zu, }

daß ich — es tu' im Na — men Je — su Christ, so wie — es — dir durch ihn — ge — fäl — lig ist.

daß ich — es tu' im Na — men Je — su Christ, so wie es dir durch ihn — ge — fäl — lig ist.

8 daß ich — es tu' im Na — men Je — su Christ, so wie es dir durch ihn ge — fäl — lig ist.

daß ich — es — tu' im Na — men Je — su Christ, so wie es dir durch ihn ge — fäl — lig ist.

39b.

BWV 299

H. C. BAX



1. { Dir, dir—, Je—ho—va, will— ich sin—gen, denn, wo ist so ein sol—cher Gott wie du? }
 { Dir will— ich mei—ne Lie—der brin—gen, ach! gib mir dei—nes Gei—stes Kraft dar—zu, }

2. { Zeuch mich—, o Va—ter, zu— dem Soh—ne, da—mit dein Sohn mich wie— der zieh zu dir. }
 { Dein Geist in mei—nem Her—zen woh—ne, und mei—ne Sin—nen und—Ver—stand re—gier. }

3. { Ver—leih— mir, Höch—ster, sol—che Gü—te, so wird ge—wiß mein Sin—gen recht ge—tan, }
 { so klingt es schön in mei—nem Lie—de, und ich bet dich in— Geist und Wahr—heit an; }

4. { Denn der— kann mich bei dir— ver—tre—ten mit Seufzern, die ganz un—aus—sprech—lich sind }
 { der leh—ret mich recht gläu—big be—ten, gibt Zeug—nis mei—nem Geist, daß ich dein Kind }

5. { Wann dies— aus mei—nem Her—zen schal—let durch dei—nes heil—gen Gei—stes Kraft und Trieb, }
 { so bricht dein Va—ter—herz und wal—let ganz brünstig ge—gen mir— für hei—ßer Lieb, }

6. { Was mich— dein Geist selbst bit—ten leh—ret, das ist nach dei—nem Wil—len ein—ge—richt, }
 { und wird— ge—wiß von dir—er—hö—ret, weil es im Na—men dei—nes Sohns geschicht, }

7. { Wohl mir—, daß ich dies Zeug—nis ha—be, so bin ich vol—ler Trost und Freu—dig—keit, }
 { und weiß—, daß al—le gu—te Ga—be, die ich ver—lang, er—lan—ge je—der—zeit, }

8. { Wohl mir—, ich bitt' in Je—su Na—men, der mich zu dei—ner Rech—ten selbst ver—tritt, }
 { In ihm— ist al—les Ja—und A—men, was ich von dir in—Geist und Glau—ben bitt, }



1. daß ich— es tu', im Na—men Je—su Christ, so wie— es dir 'durch ihn— gefäl—lig— ist.

2. daß ich— den Frie—den Got—tes schmeck und fühl, und dir— dar—ob im Her—zen sing und spiel.

3. so hebt dein Geist mein Herz— zu dir em—por, daß ich— dir Psal—men sing im höh—ren Chor.

4. und ein— Mit—er—be Je—su Chri—sti sei, da— her— ich > Ab—ba, lie—ber Va—ter < schrei.

5. daß mir's die Bit—te nicht ver—sa—gen kann, die ich— nach dei—nem Wil—len hab ge—tan.

6. durch wel—chen ich dein Kind— und Er—be bin und neh—me von dir Gnad—um Gna—de hin.

7. die gibst du und tust ü—ber—schwenglich mehr, als ich— ver—ste—he, bit—te und be—gehr.

8. Wohl mir—, Lob dir! itzt und— in E—wigkeit, daß du— mir schenkest sol—che Se—lig—keit.

40.

BWV 517

Wie wohl ist mir, o Freund der See- len, wenn ich in dei- ner Lie- be ruh-
 Ich stei-ge aus der Schwer- muts- Hö- len und ei- le dei- nen Ar- men zu.

Da muß die Nacht des Trau- rens schei- den, wenn mit so an- ge- neh- men Freu- den

die Lie- be strahlt aus dei- ner Brust. Hier ist mein Him- mel schon — auf Er- den,

wer woll- te nicht ver- gnü- get wer- den, der in dir fin- det Ruh- und Lust.

*) См. примечание на стр. 13.

Aria

Ge -

den - ke doch, mein Geist, zu - rück - ke ans Grab und an - den Glock - ken - schlag,

da man - mich wird zur Ruh be - glei - ten, auf daß ich klüg - lich

ster - ben mag. Schreib die - ses Wort in

Herz und Brust: Ge - den - ke, daß du ster - ben muß.

BWV 513

O — E - wig - keit, du Don - ner - wort, o —
O — E - wig - keit, Zeit oh - ne Zeit, ich —

Schwert, das durch die See - le bohrt, o An - fang
weiß vor gro - ßer Trau - rig - keit nicht, wo ich

son - der. En - de. Mein ganz er - schrock - nes Her - ze
mich hin - wen - de. de.

bebt, daß mir die Zung am Gau - men klebt.

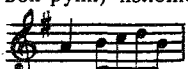
*) См. примечание на стр.13.

КОММЕНТАРИИ

№ 1. Партита a-Moll BWV 827. Третья партита И. С. Баха в его сборнике *Klavierübung*, I часть. Впервые появилась в печати в 1727 году. В Нотной тетради Анны Магдалены Бах — без Скерцо; Бурлеска носит название «Менуэт». В настоящем издании не публикуется, поскольку издается постоянно в широко известном сборнике Партит И. С. Баха.

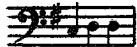
№ 2. Партита e-Moll BWV 830. Шестая партита И. С. Баха. В печати впервые появилась в 1730 году. В Нотной тетради Анны Магдалены Бах — без Арии. Первая часть называется *Prélude*. Нотный текст этой версии, как и в предыдущей Партите a-Moll, несколько отличается от более поздней и дает ряд интересных вариантов. В настоящем издании не публикуется, как и № 1.

№ 3. Менуэт F-Dur BWV Anh. 113. Такт 1: ритмическая фигура  в партии правой руки может рассматриваться как выписанный нотами шлейфер () к *f* второй октавы.

№ 4. Менуэт G-Dur BWV Anh. 114. Такт 7 (партия правой руки) изложен в некоторых изданиях следующим образом: . В такте 19 в некоторых изданиях (в том числе в юбилейном издании под редакцией Г. Келлера, 1950, Edition Peters, Leipzig) последняя нота — *e* вместо *d*. В тактах 25—26 в первоисточниках отсутствуют четвертные паузы в партии левой руки.

№ 5. Менуэт g-Moll BWV Anh. 115. В некоторых изданиях в такте 22 на второй четверти *d* стоит мордент () , в данном случае стилистически неуместный. Если исполнять на этой ноте украшение, то лучше и правильнее праллер () . Ср. такт 9 (а также такты 22, 27 и 30 в предыдущем Менуэте G-Dur № 4).

№ 6. Рондо «Les Bergeries», BWV Anh. 183 — из сборника «*Pièces de Clavecin*», 6. Ordre (книга 2) Ф. Куперена. В Нотной тетради Анны Магдалены Бах пьеса названа *Rondeau*, имя автора не указано; пьеса дана в несколько упрощенном варианте. Указание *Naïvement* принадлежит Ф. Куперену (в Нотной тетради — отсутствует). Знаки клингового *staccato* принадлежат Куперену, у Баха отсутствуют. В такте 21 на последней восьмой в правой руке в некоторых изданиях (в том числе у Г. Келлера) вместо  стоит .

№ 7. Менуэт G-Dur BWV Anh. 116. Такт 15 (партия левой руки) изложен в большинстве изданий (в том числе у Г. Келлера) следующим образом: 

№ 9. Менуэт B-Dur BWV Anh. 118. Такты 7, 14, 17 и 18 (партия правой руки) — ритмическая фигура  может быть трактована как выписанный нотами шлейфер () .

№ 10. Полонез g-Moll BWV Anh. 119. Знаки *staccato accentuato* () в тактах 11 и 13 партии правой руки воспроизведены точно по оригиналу.

№ 11. Хоральная прелюдия *Wer nur den lieben Gott lässt walten* a-Moll BWV 691. Органное сочинение И. С. Баха. Опубликовано в V томе его органических произведений (*J. S. Bach. Orgelwerke, Band V. Edition Peters, Leipzig*) под № 52 на стр. 56 (интересный вариант этого хорала — Band V, Appendix II. Varianten. Seite 111). Эта хоральная прелюдия вписана также в Клавирную книжечку (1720) для старшего сына И. С. Баха от первого брака — Вильгельма Фридемана.

№ 12. *Gib dich zufrieden* BWV 510. Заголовок в оригинале отсутствует. Ученикам и любителям музыки предлагается самостоятельно дополнить средние голоса.

№ 13. *Gib dich zufrieden* BWV 511—512. Песня И. С. Баха в двух вариантах (№ 13 a BWV 511 — в высокой тональности для Анны Магдалены, № 13 b BWV 512 — в обычной). В оригинале заголовок отсутствует. В № 13 b мелким шрифтом напечатана расшифровка генералбаса, выполненная композитором О. Комарническим.

№ 14. Менуэт a-Moll BWV Anh. 120. Трели в левой руке в тактах 22 и 24 (как и все прочие трели) начинаются с верхнего вспомогательного звука (что видно также из предлагаемой аппликатуры). Они могут быть исполнены следующим образом (такт 22):  и т. п.; при выборе

более быстрого темпа, а также в случае недостаточной технической подвинутой ученика возможно облегчение:



№ 17. Полонез g-Moll BWV Anh. 123. Как и № 16, 18, 19, 27 (а также, возможно, и № 23), сочинен вторым сыном И. С. Баха Филиппом Эмануэлем (1714—1788). В такте 13 в среднем голосе и в такте 15 в верхнем голосе в некоторых изданиях стоит соединительная лига к следующему такту.

№ 18. Марш G-Dur BWV Anh. 124. Верхний голос в такте 6 во многих изданиях изложен следующим образом:



(*e* вместо *c* второй октавы — возможно, из-за боязни переченья с последующим *cis* в левой руке).

№ 19. Полонез g-Moll BWV Anh. 125. Является второй частью Сонаты для чембалло solo Ф. Э. Баха, текст которой незначительно отличается от версии из Нотной тетради Анны Магдалены Бах.

№ 20. Ария: *Erbauliche Gedanken eines Tabakrauchers* BWV 515 и 515 a. Как и № 13, записана в двух вариантах. Непосредственно за ними на отдельном, позднее приложенном к Нотной тетради листе записано стихотворение «*Erbauliche Gedanken eines Tabakrauchers*», включающее 6 строф, которое в настоящем издании не публикуется.

№ 23. Марш Es-Dur BWV Anh. 127. По стилю, фактуре и музыкальному языку совершенно ясно, что эту пьесу написал Ф. Э. Бах (чему, к сожалению, нет никаких докумен-

тальных подтверждений). Ср. № 27 (сходство здесь заключается отнюдь не в одной только тональности)!

№ 24. Полонез d-Moll BWV Anh. 128. В оригинале заголовок отсутствует.

№ 25. Ария: Bist du bei mir BWV 508. В оригинале заголовков отсутствует. Возможно, эта ария написана Г. Г. Штёльцелем (1690—1749). Утверждение Г. Келлера о «происхождении этой песни, без сомнения, от самого Баха» основывается, по-видимому, на его личном впечатлении и не является доказанным.

№ 26. Ария G-Dur BWV 988, 1. В оригинале заголовков отсутствует. В более поздней версии этой арии, на которую И. С. Бахом написаны так называемые Гольдберговские вариации (Klavierübung, IV часть), на второй четверти такта 3 (партия правой руки) вместо  (триллер снизу) стоит  (триллер сверху).

№ 27. Соло для чембало Es-Dur BWV Anh. 129. Идентично первой части — Allegro — из Сонаты Es-Dur (Solo per il Cembalo) Ф. Э. Баха. Такт 57, правая рука: в некоторых изданиях праллер () на последней ноте *f* отсутствует, и стоит мордент () на предшествующей восьмой *es*.

№ 29. Прелюдия C-Dur BWV 846, 1. Первая прелюдия из «Хорошо темперированного клавира» И. С. Баха (I часть). Анна Магдалена при переписке пропустила несколько тактов (с 16 по 20, которые дополнены по другим источникам). В большинстве изданий в такте 33 в среднем голосе и в такте 34 в басу между двумя *do* добавлены соединительные лиги; лучше остерегаться подобной унификации и постараться понять, где и почему И. С. Бах ставил или не ставил лиги.

№ 30. Французская сюита № 1 d-Moll BWV 812. В оригинале Нотной тетради значится: faite par J. S. Bach. В настоящем издании не публикуется по тем же причинам, что и Партиты (№ 1 и 2).

№ 31. Французская сюита № 2 c-Moll BWV 813. В оригинале Нотной тетради значится: faite par J. S. Bach. В Нотную

тетрадь вписана не полностью — только Allemande, Courante и часть Sarabande, которая обрывается на первой четверти такта 18. В настоящем издании не публикуется.

№ 32. Ария F-Dur BWV 131. Песня на неизвестный текст. В оригинале заголовок отсутствует. Клиньевое staccato () в тактах 12 и 14 партии правой руки воспроизведено точно по оригиналу.

№ 34. Речитатив и ария: Ich habe genug. Из сольной кантаты для баса № 82, сочиненной в 1731 году, где эта ария написана в ми бемоль мажоре. В Нотной тетради записана для сопрано в соль мажоре, причем лишь сольная партия. Расшифровка генералбаса, цифровка и штрихи добавлены по Кантате № 82.

№ 35. Ария: Schaff's mit mir, Gott C-Dur BWV 514. В оригинале заголовков отсутствует.

№ 36. Менуэт d-Moll BWV Anh. 132. Начало мелодии совпадает с арией тенора № 15 «Frohe Hirten, eilt, ach eilet» (ми минор) из Рождественской оратории И. С. Баха (BWV 248), что, однако, совсем не является доказательством при выяснении авторства. Расшифрованные мелизмы в тактах 10 и 12 могли бы быть записаны знаком  (как в такте 6).

№ 38. Ария: «Schlummert ein, ihr matten Augen». Не публикуемое в настоящем издании неполное повторение Арии № 34 (см.). В № 34 объединены оба незаконченных отрывка.

№ 39. Хорал: Dir, dir, Jehovah B-Dur BWV 299. Хорал И. С. Баха написан в оригинале (как и многие другие сочинения той эпохи) в старых ключах «до»: сопрановом, альтовом, теноровом. В настоящем издании для удобства переведен в современные ключи.

№ 40. Ария: Wie wohl ist mir F-Dur BWV 517. В оригинале заголовков отсутствует. Эту песню (в ми мажоре) Ф. Бузони положил в основу вариаций из своей скрипичной сонаты e-Moll.

№ 42. Хорал: O Ewigkeit, du Donnerwort F-Dur BWV 513. В оригинале заголовков отсутствует.

С. ДИДЕНКО

СОДЕРЖАНИЕ

(1.)	Партита ля минор	2
(2.)	Партита ми минор	3
3.	Менуэт фа мажор	4
4.	Менуэт соль мажор	5
5.	Менуэт соль минор	8
6.	Рондо « Les Bergeries » (Ф. Куперен)	9
7.	Менуэт соль мажор	11
8.	Полонез фа мажор (два варианта)	12
9.	Менуэт си бемоль мажор	13
10.	Полонез соль минор	14
11.	Хорал: Wer nur den lieben Gott läßt walten ля минор	14
12.	Gib dich zufrieden	16
13.	Gib dich zufrieden (два варианта)	17
14.	Менуэт ля минор	18
15.	Менуэт до минор	19
16.	Марш ре мажор (Ф. Э. Бах)	20
17.	Полонез соль минор (Ф. Э. Бах)	21
18.	Марш соль мажор (Ф. Э. Бах)	22
19.	Полонез соль минор (Ф. Э. Бах)	23
20.	Ария: Ergauliche Gedanken eines Tabakrauchers (два варианта)	24
21.	Менуэт соль мажор (Г. Бём)	25
22.	Вольтка ре мажор	26
23.	Марш ми бемоль мажор	28
24.	Полонез ре минор	30
25.	Ария: Bist du bei mir	33
26.	Ария соль мажор (из Гольдберговских вариаций)	34
27.	Соло для чембало ми бемоль мажор (Ф. Э. Бах)	36
28.	Полонез соль мажор (И. А. Хассе)	37
29.	Прелюдия до мажор (из I части «Хорошо темперированного клавира»)	44
(30.)	Французская сюита № 1 ре минор	45
(31.)	Французская сюита № 2 до минор (не полностью)	46
32.	Ария фа мажор	47
33.	Ария: Warum betrübst du dich фа минор	49
34.	Речитатив и ария: Ich habe genug	50
35.	Ария: Schaff's mit mir, Gott до мажор	51
36.	Менуэт ре минор	52
37.	Ария (Джованнини): Willst du dein Herz mir schenken	
(38.)	Неполное повторение арии № 34	
39.	Хорал: Dir, dir, Jehovah си бемоль мажор (два варианта)	47
40.	Ария: Wie wohl ist mir фа мажор	49
41.	Ария: Gedenke doch, mein Geist ми бемоль мажор	50
42.	Хорал: O Ewigkeit, du Donnerwort фа мажор	51
	Комментарии	52